

琉球大学学術リポジトリ

米国管理下の南西諸島状況雑件 日本政府援助（援助調査のための日本政府調査団）

メタデータ	言語: 出版者: 公開日: 2019-02-04 キーワード (Ja): キーワード (En): 作成者: - メールアドレス: 所属:
URL	http://hdl.handle.net/20.500.12000/43522

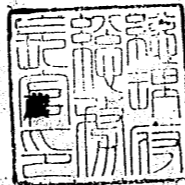
調查結果

アジア局長
参事官
北東アジア課長

総特連第1,050号
昭和37年9月11日

外務大臣 大平正芳殿

総理府総務長官 徳安実



沖縄調査団の調査結果について

沖縄調査団による調査結果を別添のとおり送付いたします
から、米側への提示についてよろしくお取り計らい願います。

37.9.13
277

総理府

回覧番号
北 2675

第1次調査団

出発 昭和37年6月15日

帰京 " 6月29日

構成員

総理府総務長官 小平久雄

特連局長 大竹良彦

外務省アジア課長 辛山厚

大蔵省主計局主計官 赤羽桂

主税局税制第一課長補佐 福田圭一

経済省経済調査課長 降矢敬義

経産省総合計画局計画課長 松本茂

部員 伊沢久昭

総理府特連局長補佐 千島圭弥

第2次調査団

出発 昭和37年7月10日) 14日間

帰京 " 7月23日

構成員

総理府総務副長官 右屋 亨

特連局長補佐 宮塚 剛

GA-6

外務省

秘

調査団の調査結果によれば
沖縄における経済開発及び
民生安定のため今後次のよ
うな点についての施策が一
層充実されることが望まし
い。

A 項 目



一 共通部門

- 1 各分野において専門的技術、智識、経験を向上させる措置を講ずる必要があること。
- 2 政府関係取組に対し全面的な退職年金制度の実施を図ること。

二 教育部門

- 1 学校施設等の整備を強化すること。
- 2 学校の設備、教材及び経常的教育費を充実すること。
- 3 教員の資質の向上を図ること。
- 4 大学及び高等学校の内容の充実を図ること。
- 5 教育の機会均等を促進すること。

三 厚生部門

- 1 厚生関係専門家を充実すること。
- 2 厚生関係諸施設を整備拡充すること。
- 3 疾病予防対策を強化すること。

(3)

- 4 福祉三法の実施内容の改善を図ること。
- 5 医療保険の実施を図ること。

四 農林水産部門

- 1 成長部門を明確にし、施策の重点化を図ること。
- 2 試験研究機関を整備し、模範農場を更に強化すること。
- 3 技術者の資質向上を図ること。
- 4 土地改良事業等土地基盤整備の推進を図ること。
- 5 パイロット村落等の設置等により農業生産の振興を図ること。
- 6 家畜の増殖、家畜衛生の強化等畜産振興施策の充実を図ること。
- 7 農林漁業金融の拡充を図ること。
- 8 沖台及び遠洋漁業の振興のため漁港整備等の施策を強化すること。
- 9 造林事業及び保安林整備等森林開発の推進を図ること。

10 治山及び耕地護岸に関する施策を強化すること。

五 通商産業部門

- 1 技術指導体制を強化すること。
- 2 中小企業金融の強化拡充を図ること。
- 3 工業立地条件の改善を図ること。

六 運輸交通部門

- 1 港湾施設の整備を図ること。
- 2 航路標識の整備を図ること。
- 3 運搬船の整備、充実を図ること。
- 4 気象観測所の整備を図ること。

七 建設部門

- 1 道路施策の充実化を図ること。
- 2 治山、治水及び海岸護岸を総合的且つ効果的に実施すること。
- 3 都市計画を促進すること。
- 4 住宅及び宅地の供給を図ること。

5 土地調査を促進すること。

6 建設行政機構の強化を図ること。

7 公共施設の管理区分を明確にすること。

八 地方行財政部門

1 市町村行財政を充実すること。

B 各部門の施策要旨

一 共通部門

ノ 各分野において、専門的技術、知識を向上する措置を講ずる必要があること。

沖縄の各分野において専門的技術、知識、経験に不足する者が少なくない。今後沖縄の振興をはかるうえでこれは障害となるから、極力改善につとめる必要がある。琉球政府のみならず、市町村、協同組合、金融機関等各面の人材を、文化、制度等が同一である日本に派遣して研修し、日本からも専門家を顧問等として招致することが望ましい。

2 政府関係職員に対し、全面的な退職年金制度の実施を図ること。

政府公務員、公立学校教職員及び公社等の職員を対象とした公務員退職年金制度を全面的に実施して良員の公務員と確保する方途を講ずる必要があること。

二 教育部門

ノ 学校施設等の整備を強化すること。

学校校舎は不燃性建築によりよく整備されているが、生徒急増による教室の整備を急遽に行なうこと。

もに、盲無に近い理科等の特別教室および屋内運動場の充実を図ること。

また、図書館、博物館等の社会教育施設の整備を行なうこと。

2 学校の設備、教材および経常的教育費を充実すること。

職業教育設備の充足と併行して理科その他一般教科の教育設備、教材の不足(現状は必要基準の15.6%)を速かに解消するとともに経常的教育費を充実して父兄負担(総教育費の28%)の軽減を図ること。

3 教員の資質の向上を図ること

教員の指導力の向上を図るため、指導主事の充実等指導機構を整備するとともに、各種研修、現職教育を強化すること。また、教員の確保するため待遇改善等の方途を講ずること。

4 大学および高等学校の内容の充実を図ること。
 大学の教員組織、図書、機械器具等、その内容を充実するとともに、高等学校の職業教育の推進を図り、その水準の向上に努めること。また、育英、国費学生制度を拡充して優秀な人材の養成を促進すること。

5 教育の機会均等を促進すること

肢体不自由児養護学校の設置および精神薄弱児の特殊学級の計画的増設を促進するとともに、食困児童生徒の就学奨励の強化、へき地における教育諸条件の改善充実を図ること。

6 その他

幼児教育、私立学校教育の振興を図るとともに、保健体育の推進を図ること。また優秀な文化財を速かに復旧、修理すること。

三 厚生部門

1 厚生関係専門家を充実すること

医師、歯科医師を中心とする厚生関係専門家の充実はかかるため、専門家の本土における養成、本土又は現地における研修、本土からの専門家の招致等の施策を強化すること。

2 厚生関係諸施設を整備拡充すること

結核、精神病床の増床、閉鎖性一般病院設置、精神児(者)収容施設、乳児院、養護施設、保育所、身障者更生施設、養老院等の社会福祉及び児童福祉の施設の整備を行なうとともにへき地対策として、保健所及び福祉事務所の機動力の充実及び診療所の設置等の対策を講ずること。

3 疾病予防対策を強化すること

日本脳炎、ライラリマ、小児麻疹、らひ、結核、精神病、性病等の疾病について、その予防対策を強化すること。

4. 福祉三法の実施内容の改善を図ること
 生活保護、身体障害者福祉及び児童福祉のいわゆる福祉三法の実質的な行政内容の改善充実をはかること。

5. 医療保険の実施を図ること
 住民生活に対する医療費の重圧が食困の最大の要因となっている実状に鑑み、医療保険を実施する必要がある。実施方法は保険者は琉球政府一本、対象は原則として全住民、給付は現物給付及び療養費払いの併用により五割給付とし、費用は所得に応じた適正な保険料のほか公費負担及び被用者については事業主負担を考慮することが適当である。このため先ず早急に医療保険、保険救済専門家によって実施の具体的計画を樹立することが所要であること。

四 農林水産部門

1. 成長部門を明確にし、施策の重点化を図ること。

沖縄経済において農業生産および畜産振興の占める位置は極めて大であると考えられるが、その施策は成長部門を明確にし、極力重点的に行われる必要がある。差し当りは甘藷生産と結んだ養豚等の畜産、甘蔗生産、水稻生産等が主要な部門であると考えられる。

2. 試験研究機関を整備し模範農場を更に強化すること。

イ 沖縄における農業生産力の向上のためにはオノに試験研究機関の強化が必要であり、その施設、実験器材等の充足をはかるとともに、研究者の水準向上のための技術援助による研修、教育訓練が必要であること。

ロ 現在設置運営の行われている模範農場はその成果をおさめつつあり、こんど更に強化されるべきであること。

3. 技術者の資質の向上を図ること。

試験研究分野の強化とともに農業者への技術普及が必要となるが、この分野においては本土普及指導事業との関連を密にするなどによって普及員等技術指導者の資質の向上が必要であること。

々、土地改良事業等土地基盤整備の推進を図ること。

沖縄における土地基盤整備は極めて遅れており、水資源確保及びその効率的利用が農業生産力強化のためには緊要な問題である。そのため用排水施設、溜池、農道等の整備が必要であること。なお、本事業推進のためには資本の投下と共に技術陣の強化が必要であること。

パイロット部落等の設置等により農業生産の振興を図ること。

農業生産行政においては種苗および病虫害に関する施策とともに本土において行われているごとく地域農業振興の拠点としてのパイロット部落等の設置により、

農業生産の振興をはかることは有効であること。

6、家畜の増殖、家畜衛生の強化等畜産振興施策の充実を図ること。

畜産部門については、沖縄において、こんど成長の期待される豚及び肉用牛等に重点が指向されるべきであり、このための家畜増殖及び試験研究の強化、種畜導入の拡充、生産諸施設の整備、流通加工対策等の拡充等が必要であること。また同時に家畜衛生においても並行的に施設、設備の強化も必要であること。

7、農林漁業金融の拡充を図ること。

農林漁業融資の拡充の必要性は極めて大であると考えられるが、その重点的融資の方式および融資条件についてさらに検討を加え、特別会計による制度融資の一層の活用等を図るべきであること。

8. 沖合及び遠洋漁業の振興のための漁港整備等の施策を強化すること。

沖繩におけるこの水産振興のためには、比較的沿岸漁業資源に恵まれていない沖繩の実情をわきま、沖合及び遠洋漁業への発展を図るべきであること。このため、まず、これら漁業の発展の隘路となっている不完全な漁港施設の整備を速かに進めるとともに、非能率な現在の老朽漁船を速かに適正船型へ移行せしめ、同時に近代的漁撈技術の導入普及を図ることが必要であること。

なお、調査・研究部門の強化を図り、更に魚礁造成等による沿岸資源の利用増進を図ること。

9. 造林事業及び保安林整備等森林開発の推進を図ること。

沖繩における森林資源の荒廃は早急にその対策が立てられるべきであり、そのためには、官有林、民有林を問わず造林事業は推進されるべきであり、

そのための樹苗生産のための施策等が講せられる必要があること。

また、沖繩の台風等による災害を極力減少するために保安林整備、農地防風林整備、山地荒廃復旧等の強化が必要であること。

10. 治山及び耕地護岸に関する施策を強化すること。
沖繩の地形的特性および台風等による気象災害等を考慮し、治山および耕地護岸には重点が指向されるべきであること。

五 通商産業部門

1. 技術指導体制を強化すること。

沖繩における一般的な技術水準の低位なることが企業の生産性、経営合理化の阻害要因となっている現状に鑑み、これを打開し工業の振興を図る

116
ために技術指導機関を拡充整備するとともに技術指導要員の養成を行うことが必要であること。

2. 中小企業金融の強化拡充を図ること。

沖縄の中小企業の金融機関に対する借入資金依存度は極めて高いにも拘らず、中小企業の特質上借入困難な事情にあり、一面政府金融機関の資金量も不十分のため、需要と充し得ない現状に鑑み、この際先ず政府金融機関の資金量の拡充により中小企業金融の円滑化を図る必要があること。

3. 工業立地条件の改善を図ること。

沖縄における電力料金の割高、工業用水の不足に基因する工業振興の困難なる事情に鑑み、この際各種工業立地条件の改善、整備を図ることが必要であること。

117
六. 運輸交通部門

1. 港湾施設の整備を図ること。

離島の集合体である沖縄の海上交通を促進し、安全性を一層向上するため、次のように港湾を整備する必要があること。

イ. 島内定期航路用船舶が接岸しうるよう港湾の整備と促進すること。

ロ. 外国航路の主要港湾である那覇、泊、西港の機能面の向上を図ること。

2. 航路標識の整備を図ること。

内外船舶の航行安全を図るため航路標識を整備し、特にその質的向上を図る必要があること。

3. 運搬船の整備・充実を図ること。

沖縄における運搬船(貨客船)は、群島並びに離島間の交通にとって不可欠のものであり、その整備特に

質的充実を図る必要があること。

また、将来計画の策定とその実施にあたっては、港湾整備、産業開発、民生向上の実情をも十分勘案する必要があること。

4. 気象観測所の整備を図ること。

沖繩における高層気象観測その他の気象観測は、沖繩にとってのみならず、極めて重要であるので一層整備を図ることが必要であること。

5. その他

港湾及び航路標識の整備並びに気象観測の精度の維持について、技術向上を図ることが肝要であること。

七. 建設部門

道路施策の重点化を図ること。

沖繩の陸上交通はバスが唯一の交通機関である特殊

性に、主に、街路の舗装整備と後進地域開発の基礎となる幹線道路の新設改良並びに橋梁の永久化工事に重点を置く必要があること。

2. 治水及び海岸護岸を総合的かつ効果的に実施すること。

治水事業及び海岸護岸事業は国土保全及び産業開発の基盤として、総合的かつ効果的に実施する必要があること。

また、海岸護岸は経済効果を考慮して重点的に実施すること。

3. 都市計画を促進すること。

都市に対する人口集中の傾向が著しく、且つ市街地の膨張発展が極めて無統制、無計画であるので衛生、保安上は勿論、産業開発の上からも急速に整備する必要があること。

事業の重点は街路の改良舗装、排水施設の整備にあるが、就中那覇市及びコサ市の下水道の整備は緊急を

要すること。なお、不良住宅の改良と相俟って密集市街地の再開発も早急に検討する必要があること。

4. 住宅及び宅地の供給を回ること。

住宅不足は、本土に比べて3〜4倍の苛烈さであるが現在、低所得あるいは資産のない階層に対する住宅対策はないので、公営住宅を早急に建設する必要があること。

また、所要の採掘を設けて、土地付分譲住宅及び分譲宅地を供給する必要があること。

5. 土地調査を促進すること。

今次大戦で法的境界、土地台帳等総て消失したため土地の所有権の基本となる台帳の整備は急務となっているので、引続き基本測量及び地籍調査を行う必要があること。

6. 建設行政機構の強化を回ること。

行政機構の脆弱なことは全体に共通する問題であるが調査、計画、施行、管理の一連の体制の整備が急務であること。

7. 公共施設の管理区分を明確にすること。

公共施設の管理区分が明確でないものがあるので、明確にすること。殊に河川、護岸関係は早急に法制並びに制度の確立を要すること。

八 地方行財政部門

1. 市町村行財政を充実すること。

琉球政府の財政も充分でないが沖縄の市町村財政も本土に比して劣っているところが多くあるので、これを充実させる必要があること。そのため琉球政府からの市町村交付税の充実、市町村への補助金の補助率を引上げる等の措置をとることが望ましいこと。

**Summary Report
of the Japanese Survey Teams
to the Ryukyus**

(June 15 through August 8, 1962)

The field survey reports of the Japanese Survey Teams recommend that adequate measures as set forth below be taken for the economic development and the stabilization of the public welfare in the Ryukyu Islands.

A. ITEM

I. General

1. Necessity of Measures to improve technical skill, knowledge and experience in the various fields of industry, education, and others.

2. Implementation of overall retirement annuity system for personnel of the Government of the Ryukyu Islands and its agencies.

II. Education

1. Improvement of educational facilities.

2. Provision of more school equipment, teaching materials, and funds for educational administration.

3. Improvement in the quality of school-teachers.

4. Improvement in the standard of universities and senior high schools.

5. Encouragement of equal educational opportunities.

6. Others.

III. Public Welfare

1. Increase in number of specialists.

2. Consolidation and enlargement of welfare facilities.

3.

- 2 -

3. Reinforcement of preventive measures against diseases.

4. Substantive improvement of administrative enforcement of three laws governing public welfare.

5. Implementation of medical insurance program.

IV. Agriculture, Forestry and Fisheries

1. Determining which segments are to be developed and instituting measures for their further growth on a priority basis.

2. Consolidating facilities of experimental and research institutes and devising further improvement of model farm.

3. Up-grading of technical instructors.

4. Propelling land basic consolidation such as land improvement projects.

5. Encouragement of agricultural increased production through establishment of pilot settlements.

6. Encouragement of livestock industry through increase in livestock and improvement of livestock hygiene.

7. Expansion of financing to agricultural, forestry, and fisheries industries.

8. Adoption of future measures for improvement of harbor facilities to facilitate off-shore and deep-sea fisheries.

9. Expediting development of forests through afforestation projects and completion of protection forests.

10. Implementation of measures for soil conservation and retaining walls at cultivated fields.

V. Trade and Industry

V.

V. Trade and Industry

1. Consolidation of technical guidance system.
2. Expansion and promotion of the financing to small and medium enterprises.
3. Improvement of conditions of the industrial sites.

VI. Transport and Traffic

1. Improvement of harbor facilities.
2. Setting up of navigational aids.
3. Improvement and securing of adequate number of coastal vessels.
4. Consolidation of meteorological observatories.
5. Others.

VII. Construction

1. Program for roads on a priority basis.
2. Execution of a comprehensive and effective program of afforestation, river control, and sea walls.
3. Expediting city planning.
4. Provision of houses and residential sites.
5. Expediting land survey.
6. Consolidation of machinery for construction administration.
7. Clarification of jurisdiction over public facilities.

VIII. Local Administration and Finance

1. Consolidation of financial administration at city, town and village level.

B.

B. OUTLINE OF MEASURES

I. General

1. Necessity of measures to improve technical skill, knowledge and experience in the various fields of industry, education, and others.

Technical skill, knowledge and experience lack in various fields of industry, education, etc. in the Ryukyu Islands, which will impede the development of the Ryukyus in the future. It is, therefore, necessary that more efforts be exerted to improve the foregoing situation. It is most desirable that men of talent selected not only from the Government of the Ryukyu Islands but also from municipalities, cooperative associations and banking organs be sent for training in Japan where the culture and system, etc. are the same as those in the Ryukyus, and that Japanese experts be invited to the Ryukyus as technical advisers.

2. Implementation of overall retirement annuity system for personnel of the Government of the Ryukyu Islands and its agencies.

It is necessary that steps be taken to secure civil service personnel of high quality by enforcement of overall retirement annuity system for civil service personnel of the Government of the Ryukyu Islands, teaching staff of the public schools and staff of the public corporations.

II.

II. Education

1. Improvement of educational facilities.

The school buildings are made of noninflammable materials, but the increase in number of pupils requires more classroom. The facilities for special classrooms (i.e. science) and gymnasiums which are wanted in all schools and those for social education such as libraries and museums should also be built.

2. Provision of more school equipment and teaching materials, and funds for educational administration.

In parallel with the completion of vocational education equipment, it is essential to meet, as soon as possible, the shortage (15.6% of the standard requirement at present) of educational materials and equipment for science and other curricula, and to lighten the burden of the parents (28% of total expenses for education) with a fund sufficient to meet education administration costs.

3. Improvement in the quality of school-teachers.

In order to improve the teachers' guidance ability, it is necessary to consolidate the consultative organs by increasing the number of teacher-consultants, and also to strengthen training of various kinds and in-service training of educational personnel. In order to secure teachers of high quality, steps should be taken for improvement in the treatment of teachers.

4.

4. Improvement in the standard of universities and senior high schools.

It is necessary to improve the organization of the teaching staff at the universities, the contents of libraries, machines and apparatus, and to promote the professional education at senior high schools while trying to raise the level of such education. Cultivation of men of talent should be encouraged through the expansion of national and other scholarship systems.

5. Encouragement of equal educational opportunities.

Steps should be taken to establish schools for physically handicapped children, to promote increased establishment of special schools for mental disease children, to encourage needy pupils' school attendance, and to improve the educational conditions in remote areas.

6. Others.

Steps should be taken to promote infant education and private school education as well as health and physical education. Excellent cultural properties should be repaired and restored to their original condition as early as possible.

III. Public Welfare

1. Increase in number of specialists.

In order to increase in number of physicians, dentists and other specialists on health and welfare, steps should be taken for education and training of specialists in Japan or

in

in the Ryukyus, invitation of specialists from Japan and so on.

2. Consolidation and enlargement of welfare facilities.

Increase of beds for tuberculosis, psychopathic patients; establishment of general hospitals; consolidation of institutions for health and social welfare such as homes for mental disease children (or adults), infant homes, protective institutions, nurseries, rehabilitation facilities for the physically handicapped, homes for the aged; increase of mobile functions of health centers, and welfare institutions; establishment of clinics.

3. Reinforcement of preventive measures against diseases:

Japanese cerebritis, filaria, polio, leprosy, tuberculosis, psychopathy, venereal diseases.

4. Substantive improvement of administrative enforcement of the three Welfare Laws, that is, the Laws governing life-protection, welfare for the physically handicapped, and children's welfare.

5. Implementation of medical insurance program.

In view of the fact that the medical expenses give a heaviest pressure on the livelihood of the poor people, the enforcement of medical insurance is urgently required. It is considered practical that, with the Ryukyu Government and the whole inhabitants, respectively, as the insurer and the insured

insured in principle, the insurance benefits amount to 50% supplied in medicine or in cash paid by the insurer, the insured paying a fair share of fees according to his income and the rest paid by the government or private employer whichever the case may be. For this purpose, it is urgently necessary that concrete plan for implementation of this program be formulated by specialists in medical insurance and insurance statistics.

IV. Agriculture, Forestry and Fishery

1. Determining which segments are to be developed and instituting measures for further growth on a priority basis.

Though agricultural production and stock-raising play an important role in the Ryukyuan economy, it is necessary to formulate agricultural policies with emphasis on the growing segments. For the time being, stock-raising such as hog raising which is related to sweet potato production, sugar cane and paddy rice production, etc. are considered important segments of agriculture.

2. Consolidating facilities of experimental and research institutes and devising further betterment of model farm.

(a) In order to further increase agricultural production in the Ryukyus, it is prerequisite to improve facilities

facilities for experiment and research, including a better supply of equipment and experimental material. At the same time it is necessary to give various types of training based on technical aid programs to raise the technical level of those who are engaged in research.

(b) While the model farm now under operation are producing good results, further improvement is needed.

3. Up-grading of technical instructors.

With the intensification of the fields ^{of} experiment and research, it becomes necessary to disseminate the agricultural technique to farmers. For this purpose, it is required to improve the quality of technical instructors including extension workers through close collaboration with the technique diffusion projects in Japan proper.

4. Propelling land basic consolidation such as land improvement projects.

The land consolidation process is considerably retarded in Okinawa. Securing of water resources and their effective utilization are urgently required for agricultural increased production. For this, improvement and construction of drainage systems, water reservoirs and agricultural roads are required. In order to propel this enterprise, reinforcement of technical experts and investment of capitals are required.

5. Encouragement of agricultural increased production through establishment of pilot settlements.

The establishment of pilot settlements as stepping stones to regional promotion of agriculture as has been proved to be an effective means of increasing agricultural production in Japan should be adopted in parallel with measures related to seeds and seedlings and blights and noxious insects as a part of agricultural production policy.

6. Encouragement of livestock industry through increase in livestock and improvement of livestock hygiene.

In the stock-raising of the Ryukyuan economy, emphasis is to be placed on the raising of hogs and beef cattle, the expansion of which may be expected. For this purpose, it is required to take such measures as encouragement of livestock propagation, intensification of experiment and research, increased importation of breeding stock, consolidation of productive facilities and improvement of the systems for circulation and processing. Simultaneously, improvement of facilities and equipment are to be carried out in the field of livestock sanitation.

7. Expansion of financing to agricultural, forestry and fisheries industries.

In view of the urgent necessity for expansion of financing to agriculture, forestry and fishery, further utilization of loan

loan funds appropriated in the special account of the budget should be devised after restudy of loan methods based on a priority basis and its terms and conditions.

8. Adoption of future measures for improvement of harbor facilities to facilitate off-shore and deep-sea fisheries.

In order to promote fisheries in the Ryukyus emphasis is to be placed on the off-shore and deep-sea fisheries, in the light of the present situation in the fishing industry of the Ryukyus, which is endowed with scant coastal marine resources. For this purpose, it is essential to accelerate the improvement of defective fishing port facilities which impede the development of the fishing industry, while replacing the ineffective, superannuated vessels now in operation with the proper kind of vessels and introducing and propagating modern fishing techniques to those who are engaged in the fishing industry.

It is also necessary to reinforce the research department and to provide fishing ledges in the coastal seas to foster coastal marine resources.

9. Expediting development of forestry through afforestation projects and completion of protection forests.

The devastated state of forests in the Ryukyus urgently requires recovery measures. Towards this end, afforestation projects

projects must be carried out regardless of the ownership, whether public or private. In this regard, measures must be taken for producing seedlings.

In order to minimize disasters from typhoons which frequently attack the Ryukyus, intensified measures must be taken for maintenance of protection forests and windbreak forests and rehabilitation of devastated mountain areas.

10. Implementation of measures for soil conservation and retaining walls at cultivated fields.

In view of the topographical characteristics and meteorological disasters by frequent typhoons in the Ryukyus, emphasis must be placed on the soil conservation and retaining walls at cultivated fields.

V. Consolidation of technical guidance system.
V. Trade and Industry

1. Consolidation of technical guidance system.

In the light of the comparative low technical level in the Ryukyus which is a source of obstacle against productivity in enterprises and rationalization of management, it is necessary to enhance the system of technical training through improvement in the facilities for educating technical instructors.

2. Expansion and promotion of financing to small and medium enterprises.

In spite of higher dependency of smaller and medium enterprises on financial institutions, circumstances are not favorable for

for them because of the character of their enterprises. The governmental financial agencies, on the one hand, have not enough funds to satisfy their demands. It is necessary, therefore, to take measures to smooth their financial operation by increasing the funds of the governmental financial agencies.

3. Improvement of conditions of the industrial sites.

In the light of difficulties in the Ryukyus in promoting industries stemming from comparatively high cost of electricity and insufficiency of industrial water, it is necessary to take measures to improve the conditions of various industrial sites and consolidate thereof.

VI. Transport and Traffic

1. Improvement of harbor facilities.

With a view to promoting the maritime traffic in the archipelago and to insuring maritime safety, the following measures for improving harbor facilities are required:

(a) Harbor facilities should be improved so that inter-island liners may be brought alongside the piers.

(b) Improvement in efficiency of harbors should be made in both Haha and Tomari, the main ports for foreign liners.

2. Setting up of navigational aids.

Complete equipment of navigational aids and improvement in their quality are required in order to ensure the safe navigation of incoming and outgoing vessels.

3. Improvement and Securing of adequate number of coastal vessels.

In view of the fact that coastal vessels are indispensable to inter-island traffic, their improvement, specifically in efficiency, and increase in number are necessary.

In planning and carrying out this project, it is also necessary to take into full account the actual state of improvement of harbors, industrial development, and improvement of the public welfare.

4. Consolidation of meteorological observatories.

The upper air meteorological observation and other

meteorological

meteorological activities in the Ryukyus Islands being extremely important not only for the Ryukyus but also for other areas, their improvements are all the more required.

5. Others.

For improvement of harbors and navigational aids and for maintenance of exactness in meteorological observation, improvement in the relevant techniques is highly required.

VII. Construction.

Program for roads on a priority basis.

In consideration of the special circumstances in the Ryukyus in which the bus is the only means of overland traffic, special emphasis should be laid on the pavement of roads and other works for their betterment, construction of arterial roads and permanent bridges, which constitute the development of the backward areas.

2. Execution of a comprehensive and effective program of afforestation, river control, and ^{sea}walls.

It is required to carry out efficiently a comprehensive program of flood control and sea wall construction, which forms an integral part of the soil conservation and industrial development. Further, sea wall construction should be pushed forward on a priority basis, taking economic effects into consideration.

3. Expediting City Planning.

With

With the trend of over-increasing city population and the growth of urban districts becoming apparent, it is required, in the light of public health, public safety and industrial development, to carry out urgently the city planning.

Particular emphasis should be laid on the repairing of paved streets and completion of drainage systems. It is of urgent necessity that the cities of Naha and Koza in particular be provided with complete sewage systems. It is also necessary to proceed with the study of the reorganization of densely populated urban areas, in parallel with the improvement of flimsy houses.

4. Provision of Houses and residential sites.

The Ryukyuan people are suffering from a shortage of houses three or four times as acute as in Japan proper.

In the Ryukyus where there is no housing policy for small income-earners and the propertyless the construction of dwelling houses under public auspices is urgently needed.

It is also necessary to set up an organization through which houses with lots and residential sites are provided.

5. Expediting land survey.

Since all documents showing boundary lines provided by relating laws and regulations were destroyed during the war II, it is of urgent necessity to consolidate land registered books constituting a basis for landownership.

Therefore,

Therefore, the basic survey and investigation of land for registration must be continued.

6. Consolidation of machinery for construction administration.

The flimsy structure of administration being common to all fields, the prompt introduction of a chain of systems for investigation, planning, execution and administration is required.

7. Clarification of jurisdiction over public facilities

Some of public facilities which are left in obscurity in respect to the jurisdiction ^{of} their competent authorities, should be clarified. Particularly, legislation and system governing rivers and sea walls should be made clear.

VIII. Local Administration and Finance

1. Consolidation of financial administration at city, town and village level.

The Government of Ryukyu Islands is not financially sound, nor are the local public entities, compared with those in Japan. It is, therefore, desirable to take such measures as increasing local allocation taxes and raising the rate of subsidies to municipalities by the Ryukyu Government, in order to make their finances sound.

4. (The report prepared on the basis of the survey teams' visits to Okinawa is concerned solely with the question of economic assistance to the Ryukyus.) The Japanese Government may on occasion also wish to provide its suggestions to the United States Government on other matters relating to Okinawa which are of common concern.

(沖縄調査団報告は、沖縄に対する経済援助、及び同様のものであるが) なお、日本政府は、今回の協議に際し、共通の関心事である沖縄に関する、その他、諸問題についても、米國政府に対し提言を行なう。

(徳島総務長官へ、調査団調査結果を寄呈する際に、附言すべし。米側は事前に改報したる。